

# MUX Verein für Musik und Gebärdensprache

-organisiert den gebärdensprachlichen Zugang zu musikalischen Anlässen

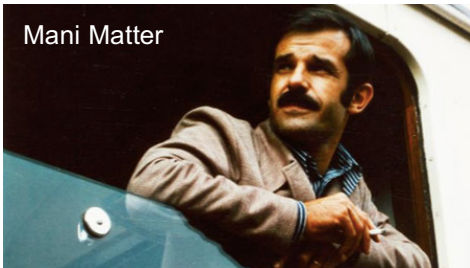


Konzert mit Übersetzung in Gebärdensprache

## Mani Matter Festival



zu Ehren des Geburtstags von Mani Matter am 4. August



Mani Matter

Wir feiern auch dieses Jahr wieder ein Musik- und Kulturfest zu Ehren und in Erinnerung an den unvergessenen Berner Liedermacher Mani Matter!

Dieses Jahr spielt **Ueli Schmezer's Band MatterLive** zusammen mit dem akustischen **Duo Orieca**.

Es gibt auch wunderbare Lieder vom Troubadour

**Mischa Wyss**. Der Slam-Poet und Wortakrobat **Remo Zumstein** tritt ebenfalls auf.

Geniesst einen wunderbaren kulturellen und musikalischen Sonntag!



Mischa Wyss

[www.mischawyss.ch](http://www.mischawyss.ch)



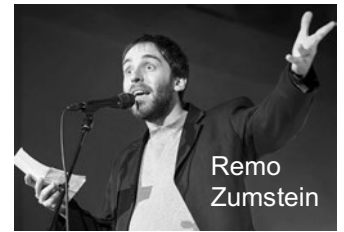
Matter Live

[www.matterlive.ch](http://www.matterlive.ch)



Duo Orieca

[www.orieca.ch](http://www.orieca.ch)



Remo Zumstein

[www.remozumstein.ch](http://www.remozumstein.ch)

Es hat auch einen Barbetrieb und Verpflegungsmöglichkeiten (frische Holzofenpizzas von Pizza Volante da Totó).

Das Mani-Matter-Festival findet dieses Jahr bereits zum 14. Mal statt. Und schon zum 11. Mal wird dieser LIVE Anlass auch für Gehörlose und Gebärdensprachbenutzende zugänglich gemacht.

**Dolmetscherinnen:** Tanja Joseph & Monika Beyeler

**Wann?** Sonntag, 4. August 2019  
Konzertbeginn 17.00 Uhr / Barbetrieb ab 16.00 Uhr

**Wo?** Spittelhof, Berner Generationen Haus, Bahnhofplatz 2, Bern > [www.begh.ch](http://www.begh.ch)

**Wie?** Freier Eintritt! Durchführung bei jedem Wetter! Openair > Kein Dach!

**Herzlich willkommen!**

Der Verein MUX arbeitet ehrenamtlich. Danke für Unterstützung: PC Konto 85-253742-5.  
Verein MUX, Oerlikonerstrasse 98, 8057 Zürich, [kontakt@mux3.ch](mailto:kontakt@mux3.ch), [www.mux3.ch](http://www.mux3.ch)

\*\*\*\*\*



### MUX dankt herzlich

- ...allen Musikern für ihre Offenheit und ihre wunderbare Musik!
- ...der Interessengemeinschaft Gehörlose und Hörbehinderte IGGH, der Max Bircher Stiftung, der Paul Hess Stiftung und der Roches-Utiger Stiftung für die Finanzierung der Dolmetschkosten! [www.iggh.ch](http://www.iggh.ch)
- ...Marc Schär von musicline und seinem ganzen Team für die tolle Zusammenarbeit! [www.musicline.ch](http://www.musicline.ch)



MAX BIRCHER STIFTUNG